







أنظر النص العربي على الصفحة الثالثة

#### **Call for Applications**

# Emotions that Matter: Interdisciplinary Approaches to Feeling, Affect, and Body in Arabic Literature, Arts, and Culture

#### **AGYA International Bilingual Summer School**

Mohammed V University in Rabat, Morocco Faculty of Letters and Human Sciences November 1-3, 2018

as part of the summer school project

"Arabische Philologien im Blickwechsel / تنحو دراسات عربية برؤى متعددة

(arabic-philologies.de)

The summer school project "Arabische Philologien im Blickwechsel / "ireq equal to facilitate the systematic exchange of perspectives and experiences between scholars based in the West and in the Arab world, and to foster the use of Arabic as an academic language. Addressing young scholars (Phd students, postdocs) in the field of Arabic literary studies based in Germany and other European countries and the Arab world, it provides them the opportunity to present their own research in an international academic context, to discuss current, innovative approaches to Arabic philology, literature and culture, and to practice the respective foreign language (English or Arabic). This year's summer school seeks to bring together junior and senior scholars from universities in Germany, Europe, and the Arab world working in the field of Arabic literary and cultural studies in order to discuss topics, methodologies, and theories related to emotion, affect, and body and to link it to recent academic and societal debates.

In recent years, the role of emotions has been radically reevaluated in the fields of literary and cultural studies and social and political sciences. Moving away from the dominant analytical focus on ideology, mind, and thought, many interdisciplinary studies now approach feeling, affect, and body as important constituents of society, culture, and art (e.g. Martha Nussbaum, Winfried Menninghaus, and Brian Massumi). In many of these studies, feeling (i.e. the act of experience and perception) is no longer seen as opposed or inferior to thinking, but rather as integral part of the individual and societal meaning making of the world. In the field of Arabic studies, the transformations related to the so-called "Arab Spring" have often been addressed and explained by analyzing emotional dispositions, structures of feeling, and affective turning points (e.g. Tarek El-Ariss, Stephan Milich, and Christian Junge). Likewise, the role of emotion has gained new importance in

studies of classical Arabic literature and culture (e.g. Julia Bray, Thomas Bauer, and Lale Behzadi).

The AGYA summer school addresses young scholars (PhD students and postdocs) in the field of Arabic literary studies, both classic and modern, in a wide sense (including arts, history, philosophy etc.) to discuss approaches to emotion, affect, and body that are part of their research. This approach may be central for the whole project or only for parts of it; however, it should be central to the scholar's academic intervention.

Suggested topics include, but are not limited to:

- the history and practices of particular emotions like love, grief, or wrath, or larger groups of emotions like social emotions;
- practices of the body in relation to feeling, e.g. watching movies, sportive activities, or political protests;
- forms und functions of affects, as experienced for instance in moments of break downs, euphoria, or vulnerability;
- theories and representations of emotion, affect, and the body in philosophy, politics, media, literature, and the arts;
- cultural and artistic expressions of feeling and the body, e.g. in particular art forms, genres, or artistic practices;
- the intersection of emotion and society, e.g. in national traumas, structures of feelings, emotional habitus, or forms of protest.

In the framework of the summer school, each young scholar will have the opportunity to present and discuss intensively his/her project in small working groups. In addition, all participants will discuss in plenary sessions theoretical approaches based on selected Arabic and English texts that will be provided by the organizers beforehand.

Participants will be requested to give a short presentation of (parts of) their current research project (20 min.) in English or Arabic; they are highly encouraged to choose the language they are less familiar with. In addition, they are supposed to prepare the English and Arabic texts distributed beforehand (ca. 50 pages in total) and participate actively in plenary discussions. Good knowledge of Arabic and English is required. Travel and accommodation expenses of invited participants will be fully covered by AGYA.

Please submit, in English or Arabic, an abstract of your research project (3-5 pages, including a passage related to the summer school's thematic focus, i.e. emotion, feeling, affect, or the body), a short letter of motivation, a short CV, and the names of two academic references (one single pdf file) to <a href="mailto:arabic-philologies@agya.info">arabic-philologies@agya.info</a> by 22 June 2018. Do not hesitate to contact us for general inquiries.

The summer school is organized by AGYA members Barbara Winckler (Westfälische Wilhelms-Universität Münster) and Bilal Orfali (American University of Beirut), in cooperation with Fatiha Taïb (Mohammed V University in Rabat) and Christian Junge (Philipps-Universität Marburg). It is part of the research projects of the Arab-German Young Academy of Sciences and Humanities (AGYA).









### دعوة للمشاركة

## المشاعر التي تهمّ:

مقاربات متعددة التخصصات للإحساس والانفعال والجسد في الأدب والفنون والثقافة العربية

المدرسة الصيفية الدولية الثنائية اللغة

المنظمة من قبل الأكاديمية العربية الألمانية للباحثين الشباب (AGYA)

في جامعة محمد الخامس بالرباط، المغرب كلية الآداب والعلوم الإنسانية من 1 إلى 3 تشرين الثاني / نوفمبر 2018

ضمن نشاطات مشروع "نحو دراسات عربية برؤى متعددة" (arabic-philologies.de)

يقوم مشروع المدارس الصيفية "نحو دراسات عربية برؤى متعددة" على هدفين: الأول هو تسهيل التبادل الممنهج لوجهات النظر والتجارب بين الباحثين المقيمين في الغرب وفي العالم العربي والثاني هو تعزيز استخدام اللغة العربية كلغة أكاديمية. وهو إذ يستهدف الباحثين الشباب (طلاب الدكتوراه وما بعد الدكتوراه) في حقل دراسات الأدب العربي المقيمين في ألمانيا وسواها من الدول الأوروبية وفي العالم العربي، يوفّر لهم فرصة تقديم أبحاثهم في إطار أكاديمي دولي، ومناقشة المقاربات الراهنة والمبتكرة لفقه اللغة (الفيلولوجيا) والأدب والثقافة العربية، وممارسة لغة الآخر (في هذه الحالة: الإنكليزية أو العربية). وتسعى المدرسة الصيفية لهذا العام إلى جمع الباحثين الشباب والأساتذة المكرسين من جامعات في ألمانيا وأوروبا والعالم العربي الذين يشتغلون في حقل الدراسات الأدبية والثقافية العربية من أجل مناقشة مواضيع ومنهجيات ونظريات ذات صلة بالمشاعر والانفعال والجسد وربطها بالجدالات الأكاديمية والمجتمعية الأحدث عهداً.

شهدت السنوات الأخيرة إعادة تقييم جذرية لدور المشاعر في حقول الدراسات الأدبية والثقافية والعلوم الاجتماعية والسياسية. وإن كثيرا من دراسات متعددة التخصصات (كما نجد لدى مارتا نسباوم ووينفريد مينينغهاوس وبرايان ماسومي) راحت تقارب الإحساس والانفعال والجسد بوصفها مكوّنات ذات شأن في المجتمع والثقافة والفن، بعيدًا عن التحليل السائد الذي يركّز على الأيديولوجيا والعقل والفكر. ولم يَعُد يُنظَر إلى الإحساس (أي فعل التحربة والإدراك الحسيي) في عديدٍ من هذه الدراسات على أنّه مناقض للتفكير أو أدنى منه، بل بوصفه جزءاً لا يتجزأ من صنع المعنى الفردي والمجتمعي للعالم. ففي حقل الدراسات العربية كثيرا ما يتم تناول التحولات المرتبطة بما شُمّي بالربيع العربي وتفسيرها من خلال تحليل الاستعدادات الشعورية وبنى الإحساس والتقلبات الانفعالية (كما نجد لدى طارق العربي وشيفان ميليتش وكريستيان يونغي). وإلى جانب ذلك اكتسب دور المشاعر أهمية جديدة في دراسات معينة في الأدب والثقافة العربيين الكلاسيكيين (كما نجد لدى جوليا براي وتوماس باور ولاله بمزادي).

تتوجه المدرسة الصيفية إلى الباحثين الشباب (طلاب الدكتوراه وما بعد الدكتوراه) في حقل الدراسات الأدبية العربية، الكلاسيكية والحديثة على السواء، بمعناها الواسع (الذي يضمّ الفنون والتاريخ والفلسفة، إلخ) لمناقشة مقاربات للمشاعر والانفعال والجسد تكون جزءًا من أبحاثهم. وقد تكون هذه المقاربات مركزية بالنسبة للمشروع ككل أو لأجزاء منه فقط ولكنها يجب أن تكون مركزية في المداخلة الأكاديمية التي يقدّمها الباحث أثناء المدرسة الصيفية في الرباط.

## تشتمل المواضيع المقترحة على ما يلي، من دون أن تقتصر عليها:

- تاريخ مشاعر معينة مثل الحبّ أو الحزن أو الغضب، أو مجموعات أوسع من المشاعر مثل المشاعر الاجتماعية، وتجلياتها في الممارسة؛
- · ممارسات الجسد بالعلاقة مع الإحساس، كما في مشاهدة الأفلام أو الأنشطة الرياضية أو الاحتجاجات السياسية؛
  - أشكال الانفعالات ووظائفها كما تُعَاش، مثلاً، في لحظات الانهيار أو النشوة أو الضعف؟
  - نظريات المشاعر والانفعال والجسد وتمثيلاتها في الفلسفة والسياسة والإعلام والأدب والفنون؟
  - التعبيرات الثقافية والفنية عن الإحساس والجسد، مثلاً في أشكال وأجناس وممارسات فنية معينة؛
- تقاطع المشاعر والمحتمع، كما نجده، مثلاً، في الصدمات الوطنية وبنى الإحساس والطبع الشعوري وأشكال الاحتجاج.

سوف يحظى كل باحث شاب، في إطار المدرسة الصيفية، بفرصة تقديم مشروعه ومناقشته مناقشةً مكتّفة ضمن مجموعات عمل صغيرة. وسوف يقوم جميع المشاركين، علاوةً على ذلك، بعقد جلسات عامة يناقشون فيها مقاربات نظرية بالاستناد إلى نصوص مختارة عربية وإنكليزية سوف يقدّمها المنظّمون مسبقاً.

سوف يُطلب من المشاركين تقديم مداخلة مختصرة لمشروعهم البحثي الحالي أو لأجزاء منه (20 دقيقة) بالإنكليزية أو العربية؛ وسوف يُشجَّعون أشد التشجيع على اختيار اللغة التي هم أقل الفة بحا. كما يُفترَض بحم أن يطلعوا على النصوص الإنكليزية والعربية الموزّعة عليهم مسبقًا (حوالي 50 صفحة في الجمل) وأن يشاركوا بشكل فعال في المناقشات العامة. المعرفة الجيدة بالعربية والإنكليزية ضرورية للمشاركة في المدرسة الصيفية. وسوف تعطي الأكاديمية العربية الألمانية للباحثين الشباب (AGYA) نفقات سفر المشاركين المدعوين وإقامتهم كاملةً.

يرجى إرسال خلاصة لمشروعكم البحثي (3-5 صفحات، بالإنكليزية أو العربية، متضمنةً مقطعاً ذا صلة بالموضوع الذي تركّز عليه المدرسة الصيفية، أي المشاعر أو الإحساس أو الانفعال أو الجسد)، ورسالة قصيرة تتضمن دوافعكم بالمشاركة، وسيرة ذاتية قصيرة، واسمَيْ مرجعَيْن أكاديميَيْن (في ملف pdf واحد) قبل 22 حزيران / يونيو 2018 إلى العنوان arabic-philologies@agya.info. ولا تترددوا في الاتصال بنا لمزيد من المعلومات.

يتم تنظيم المدرسة الصيفية من قبل أعضاء الأكاديمية العربية الألمانية للباحثين الشباب (AGYA) بربارة وينكلر (جامعة مونستر) وبلال الأرفه لي (الجامعة الأميركية في بيروت)، بالتعاون مع فاتحة الطايب (جامعة محمد الخامس بالرباط) وكريستيان يونغي (جامعة ماربورغ). وهي جزء من نشاطات الأكاديمية العربية الألمانية للباحثين الشباب (AGYA).